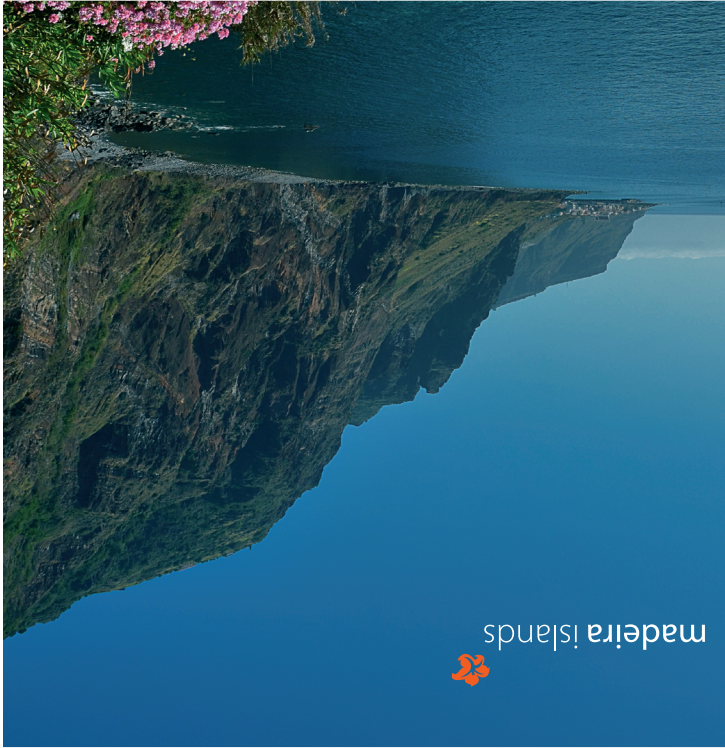
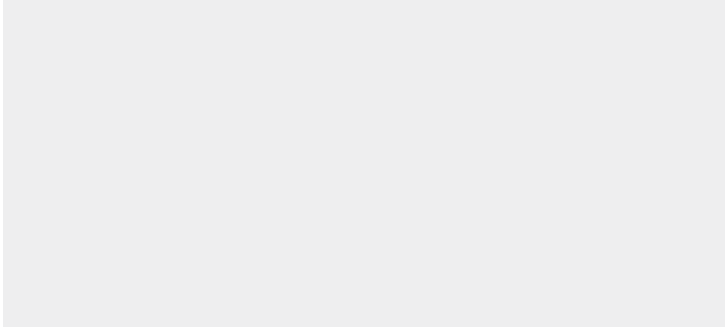




mapa map carte karte



madeira islands



Funchal, Madeira, Portugal



Sugestões para percursos de montanha a pé Suggestions for mountain walks

Os passeios abaixo descritos constituem apenas algumas sugestões com um carácter meramente informativo. Para aqueles que realmente estão interessados em efectuar algum destes percursos recomendamos a compra de um programa organizado por uma Agência de Viagens ou Empresa de Animação Turística, as quais organizam Passeios a Pé devidamente acompanhados por um guia de montanha. A Direcção Regional do Turismo da Madeira declina qualquer responsabilidade no que concerne ao estado e conservação das veredas.

Responsabilidade

Os percursos pedonais recomendados não isentam os seus utentes ou as pessoas que os promovem da assunção da responsabilidade por eventuais danos materiais ou humanos que ocorram no decurso da sua realização. (Decreto Legislativo regional 7-B/2000/M, Artigo 9.º)

The walks described below constitutes a few suggestions merely for purpose of providing information. For those who are very interested in doing some of these walks we recommend that you contact one of the Travel Agencies or Tourist Entertainment Firm which organises Walk Programmes with mountain guides to accompany walkers. Madeira Tourist Board declines any responsibility on the footpaths maintenance and conditions.

Responsability Liability

Persons using, or promotion the use of the recommended footpaths shall remain liable for property damage or personal injury incurred in the course of such usage. (Regional Legislative Decree N.º 7-B/2000/M, Article 9)

1 PICO DAS PEDRAS - QUEIMADAS - PICO DAS PEDRAS

Extensão/Distance: 4,2 km Tempo/Time: 2h Grau de Dificuldade/Grade: Fácil/Easy

Obs.: Este trilho desenrola-se ao longo da esplanada da levada do Caldeirão Verde entre os Parques Florestais das Queimadas e do Pico das Pedras, no concelho de Santana.

This Trail takes place along the esplanade of the levada of Caldeirão Verde between the Queimadas and Pico das Pedras Forestry Parks, in the municipality of Santana.

2 QUEIMADAS - CALDEIRÃO VERDE - QUEIMADAS

Extensão/Distance: 12 kms Tempo/Time: 5/6h Grau de Dificuldade/Grade: Moderado/Moderate

Obs.: A levada até ao Caldeirão Verde está protegida nos locais mais perigosos. O Caldeirão Verde fica à esquerda da levada e para lá chegar basta subir algumas dezenas de metros pelo leito do ribeiro. É necessário lanterna.

The levada to Caldeirão Verde is protected at the most dangerous points. Caldeirão verde os to the left of the levada, and to get to it, one needs only to walk a few dozen meters along the streambed. You will need a flashlight.

3 RIBEIRO Frio - PORTELA

Extensão/Distance: 10 kms Tempo/Time: 4h Grau de Dificuldade/Grade: Moderado/Moderate

Obs.: É um percurso acessível feito quase sempre na esplanada da levada da Serra do Faial. A descida para a Portela também é acessível.

This is an easy route and its path is almost entirely alongside the Serra do Faial levada. The descent to Portela is also easy.

4 RABAÇAL - RISCO - 25 FONTES

Extensão/Distance: 5 kms Tempo/Time: 3/4h Grau de Dificuldade/Grade: Moderado/Moderate

Obs.: O percurso inicia-se na Casa do Rabaçal indo até ao Risco, a cerca de 1 km (15 minutos). Deve então regressar à casa do Rabaçal, de onde parte para as 25 Fontes por uma vereda estreita seguindo depois a levada. Apesar do percurso não ser difícil, em alguns locais a vereda é bastante estreita e não tem protecções, pelo que não é aconselhável a pessoas com vertigens.

The route starts off at Casa do Rabaçal and leads up to Risco, at approximately 1km (15 minutes). One should return to Casa do Rabaçal, and start on towards 25 Fontes along a narrow path that follow the levada. Although the route is not a difficult one, it is very narrow at some points and has no protection, for which reason it is not advisable to people who suffer from vertigo.



Veredas • Footpath • Fussweg



Posto de Turismo • Tourism Office • Fremdenverkehrsamt



Parque de Merendas • Picnic Site • Picknick Platz



Marina • Marina • Yachthafen



Porto Comercial • Harbour • Hafen



Praia • Beach • Strand



Miradouro • Belvedere • Aussichtspunkt



Polícia • Police • Polizei



Terminal de Autocarros • Terminal Station • Bushbahnhof



Táxi • Taxi • Taxi



Teleférico • Cable Car • Seilbahn



Biblioteca • Library • Bibliothek



Centro Hípico • Riding • Reiten



Teatro • Theatre • Theater



Cinema • Cinema • Kino



Golfe • Golf • Golf



Parque de Campismo • Camping • Camping



Grutas • Caves • Grotten



Clinica Veterinária • Veterinary • Veterinär



Farmácia • Chemist shop • Apotheke



Parque Temático • Theme Park



Aquaparque • Aquapark • Wasserpark



Casa de Chá • Tea House • Teehouse



Aquário • Aquarium



Piscinas Olímpicas • Olympic pools • Olympischen Schwimmbecken



Jardim • Garden • Garten



Centro Comercial • Shopping Centre • Einkaufszentrum



Quinta Pedagógica • Pedagogic farm • Bauernhof mit Streichelzoo



Centro Ciência Viva • Living Science Centre • Zentrum der Lebendigen Wissenschaften



Surf • Surf • Surf



Mergulho • Diving • Tauchen



Museus • Museum • Museum



Farol • Lighthouse • Leuchtturm



Casino • Casino • Casino



Alojamento • Accommodation • Unterkunft



Hospital • Hospital • Krankenhaus



Centro de Congressos • Congress centre • Kongresszentrum



Palácios/Solares • Palaces/Mansions • Paläste/Herrenhäuser



Complexo desportivo • Sport Centre • Sportzentrum

LEGENDA • LEGEND • LEGENDE

- Via Rápida • Freeway • Autobahn
- Estradas Principais • Main Roads • Hauptstraßen
- Estradas Secundárias • Secondary Roads • Nebenstraßen
- Outra via • Other road • Anderer Straßen
- Túnel • Tunnel
- Veredas Turísticas • Footpath • Fußweg
- Levada • Water Channel • Bewässerungssystem
- Ribeira • River • Fluß

Para mais informações contactar:

For further information...

Direcção Regional do Turismo

Av. Arriaga, 18 • 9004-519 Funchal • Madeira

T: 351 291 211 900 • F: 351 291 232 151

www.visitmadeira.pt

www.facebook.com/turismomadeira

info.srt@gov-madeira.pt



madeira islands